hidrobox®
by absara

INDUSTRIAL absara

ABSARA INDUSTRIAL S.L.
Partida Saloni, s/n. 12130 San Juan de Moró
Castellón (Spain)
Telf. +34 964 657 272 Fax. +34 964 657 261
absara@absaraindustrial.com www.scene.es

scene MATERIA

ISSFA
INTERNATIONAL SOLID SURFACE FABRICATORS ASSOCIATION

MUS117 02.10-I

E **Manual de instalación y mantenimiento.**

GB Installation and user manual.

F Manuel d'installation et d'entretien.

P Manual de instalação e manutenção.

hidrobox®
by absara

Platos de ducha.

Shower trays.

Receveurs de douche.

Bases de duche.

SERIE NATURE

SERIE PURE

Indice

1. Advertencias al usuario. 3
User warnings.
Avertissements à l'utilisateur.
Avisos ao utilizador.

2. Preinstalación. 4
Pre-installation.
Pre-installation.
Pré-instalação.

3. Instalación. 8
Installation.
Installation.
Instalação.

4. Consejos de Uso y Mantenimiento. 10
Maintenance.
Maintenance.
Manutenção.

5. Declaración de conformidad. 14
Declarations of conformity.
Déclaration de conformité.
Declaração de conformidade.

ABSARA INDUSTRIAL, S.L. se reserva el derecho de aportar todas las variaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o sustitución.

ABSARA INDUSTRIAL, S.L. reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution.

ABSARA INDUSTRIAL, S.L. se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement.

ABSARA INDUSTRIAL, S.L. reserva o direito de produzir todas as modificações que julgar oportunas sem obrigação de aviso prévio ou substituição.

1. Advertencias al usuario E

- Al recibir el producto, comprobar que no haya sufrido ningún tipo de desperfecto, arañazo, golpe, etc. y se encuentra en perfecto estado para su instalación. Todos nuestros productos superan un riguroso sistema de calidad antes de ser suministrados.

- Antes de alicatar o colocar cualquier tipo de material sobre el plato, se deberá verificar la correcta instalación y comprobar que el plato desagua perfectamente.

- La instalación debe ser efectuada por personal cualificado y cumpliendo con la normativa local vigente. El fabricante declina cualquier responsabilidad de los inconvenientes provocados por una instalación o uso incorrecto, no haciéndose cargo de los gastos derivados de la sustitución de mamparas, cerámica o cualquier otro material.

User warnings GB

- Upon receiving the product, please verify that it doesn't have any type of flaw, scratch, dent, etc, that it is in perfect condition, and ready for its installation. All our products are submitted to a rigorous quality testing system before being supplied.

- Before tiling or installing any type of material on or above the shower tray, verify that it has been installed correctly and check that it drains perfectly.

- The installation must be carried out by qualified personnel, and in compliance with current local standards. The manufacturer refuses any responsibility for inconveniences caused by an improper installation or use, and will not be liable for any costs derived from the substitution of glass enclosures, tiling or any other type of material.

Avertissements à l´utilisateur F

- En recevant le produit, vérifier qu'elle n'ait souffert aucun type de dégât, éraflure, coup, etc. et qu'elle se trouve en parfait état pour son installation. Tous nos produits dépassent un rigoureux système de qualité avant d'être livrées.

- Avant de carreler ou poser n'importe quel type de matériel sur le receveur, il est obligatoire de vérifier que l'installation est correcte et que le receveur vidange parfaitement.

- L'installation doit être effectuée par personnel qualifié et en respectant la réglementation locale en vigueur. Le fabriquant décline toute responsabilité des inconvénients provoqués par une installation incorrecte ou un mauvais usage, ne prenant pas en charge les frais dérivés de la substitution de parois de douche, carreaux ou n'importe quel autre matériel.

Advertencias al usuario P

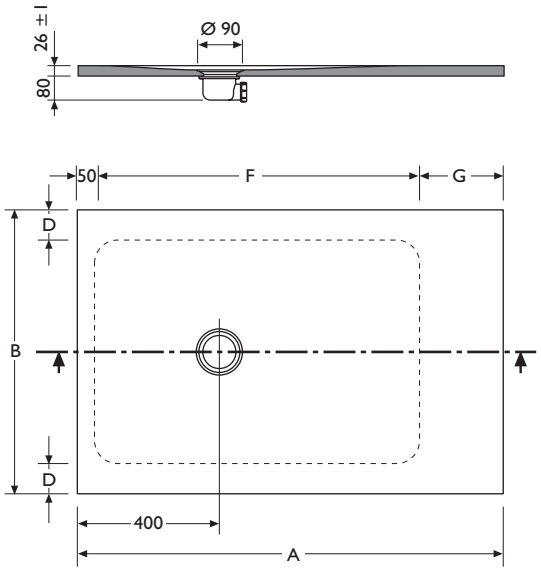
- Ao receber o produto, verificar se não sofreu nenhum tipo de acidente, arranhão, golpe, etc. e que se encontra em perfeito estado para a sua instalação. Todos os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade antes de ser fornecido.

- A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado e cumprindo a normativa local em vigor. O fabricante declina qualquer responsabilidade por avarias provocadas por instalação ou uso incorrecto.

Plato de ducha / Shower tray / Receveur de douche / Base de duche.

SERIE NATURE

Textura Pizarra



Size Option				
A	800 →1000	800 →1000	1010 →1200	1010 →1200
B	700 → 800	810 → 900	700 → 800	810 → 900
F	715	715	915	915
A	1000 →1200	1210 →1400	1210 →1400	1210 →1400
B	910 → 1100	700 → 800	810 → 900	910 → 1100
F	915	915	1115	1115
A		1410 →1700	1410 →1700	1410 →1700
B		700 → 800	810 → 900	910 → 1100
F		1115	1315	1315
A			1710 →2100	1710 →2100
B			700 → 800	810 → 900
F			1615	1615

Medidas en mm / Sizes in mm /Mesures en mm/ Medidas em mm.

Standard																						
A	900	900	900	900	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1400	1400	1400	1400	1400	1400
B	700	750	800	900	700	750	800	900	1000	1100	700	750	800	900	1000	1100	700	750	800	900	1000	1100
D	35	60	85	85	35	60	85	85	85	135	35	60	85	85	85	135	35	60	85	85	85	135
F	715	715	715	715	715	715	715	715	915	915	915	915	915	915	915	915	1115	1115	1115	1115	1115	1115
G	135	135	135	135	235	235	235	235	35	35	235	235	235	235	235	235	235	235	235	235	235	235
V	0'035	0'037	0'039	0'044	0'038	0'041	0'044	0'049	0'054	0'059	0'046	0'049	0'052	0'058	0'064	0'071	0'053	0'057	0'060	0'068	0'075	0'082
P	34'2	36'8	39'4	44	38'2	41'1	43'9	49'1	53'2	58'9	45'4	48'8	52'2	58'4	64'6	71'5	52'6	56'6	60'6	67'8	75	82'9
A					1500	1500	1500	1500	1500	1500	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1700	1700	1700	1700	1700	1700
B					700	750	800	900	1000	1100	700	750	800	900	1000	1100	700	750	800	900	1000	1100
D					35	60	85	85	85	135	35	60	85	85	85	135	35	60	85	85	85	135
F					1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315
G					135	135	135	135	135	135	235	235	235	235	235	235	335	335	335	335	335	335
V					0'057	0'061	0'065	0'072	0'080	0'088	0'061	0'065	0'069	0'077	0'085	0'093	0'064	0'069	0'073	0'082	0'090	0'099
P					55'9	60'1	64'4	72	79'6	88'1	59'9	64'4	68'9	77'1	85'3	94'4	63'9	68'7	73'5	82'3	91	100'6

V Volumen de expedición (m^3). Shipping volume. Volume à l'expédition. Volume expedição.

P Peso de expedición (Kg). Shipping weight. Poids à l'expédition. Peso de expedição.

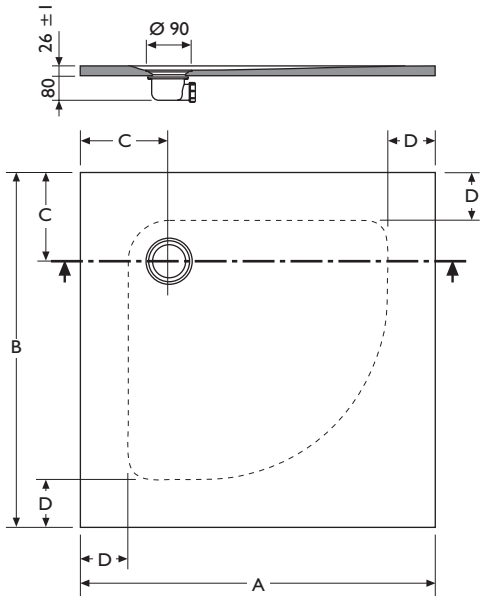
hidrobox®

PRE138 0110-I

Plato de ducha / Shower tray / Receveur de douche / Base de duche.

SERIE NATURE

Textura Pizarra

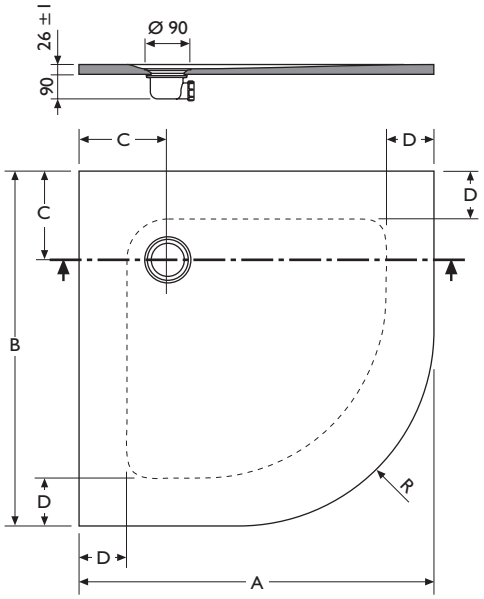


	°	°	°
A	800	900	1000
B	800	900	1000
C	150	200	250
D	35	85	135
V	0'035	0'044	0'054
P	34'5	44'4	55'2

Medidas en mm / Sizes in mm / Mesures en mm/ Medidas em mm.

	°	°	°
A	800	900	1000
B	800	900	1000
C	150	200	250
D	35	85	135
R	550	550	550
V	0'035	0'044	0'054
P	31'8	41'6	52'4

Medidas en mm / Sizes in mm / Mesures en mm/ Medidas em mm.



V Volumen de expedición (m^3). Shipping volume. Volume à l'expédition. Volume expedição.

P Peso de expedición (Kg). Shipping weight. Poids à l'expédition. Peso de expedição.

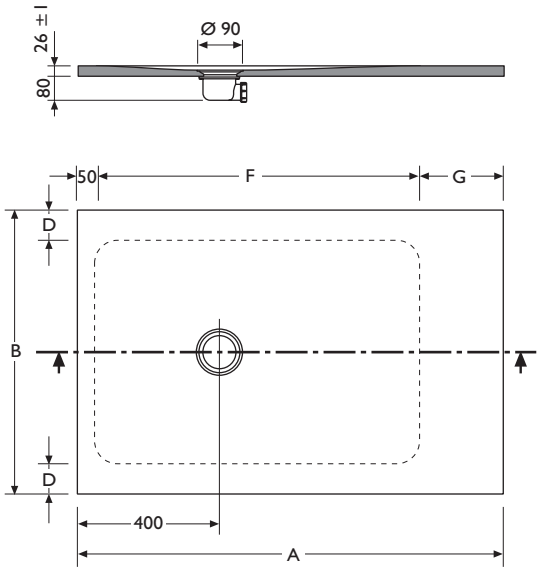
hidrobox®

PRE138 0110-I

Plato de ducha / Shower tray / Receveur de douche / Base de duche.

SERIE PURE

Acabado Liso



Size Option				
A	1000 →1200	1000 →1200	1210 →1400	1210 →1400
B	700 → 800	900 → 1100	700 → 800	900 → 1100
F	915	915	1115	1115
A			1410 →1700	1410 →1700
B			700 → 800	900 → 1100
F			1315	1315

Medidas en mm / Sizes in mm /Mesures en mm/ Medidas em mm.

Standard																		
A	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1400	1400	1400	1400	1400	1400
B	700	750	800	900	1000	1100	700	750	800	900	1000	1100	700	750	800	900	1000	1100
D	35	60	85	35	85	135	35	60	85	35	85	135	35	60	85	35	85	135
F	915	915	915	915	915	915	915	915	915	915	915	915	1115	1115	1115	1115	1115	1115
G	35	35	35	35	35	35	235	235	235	235	235	235	235	235	235	235	235	235
V	0'038	0'041	0'044	0'049	0'054	0'059	0'046	0'049	0'052	0'058	0'064	0'071	0'053	0'057	0'060	0'068	0'075	0'082
P	37'4	40'2	43'1	47'5	53'2	58'9	45'4	48'8	52'2	57'8	64'6	71'5	52'6	56'6	60'6	67	75	82'9
A	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1700	1700	1700	1700	1700	1700
B	700	750	800	900	1000	1100	700	750	800	900	1000	1100	700	750	800	900	1000	1100
D	35	60	85	35	85	135	35	60	85	35	85	135	35	60	85	35	85	135
F	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315	1315
G	135	135	135	135	135	135	235	235	235	235	235	235	335	335	335	335	335	335
V	0'057	0'061	0'065	0'072	0'080	0'088	0'061	0'065	0'069	0'077	0'085	0'093	0'064	0'069	0'073	0'082	0'090	0'099
P	55'9	60'1	64'4	71'1	79'6	88'1	59'9	64'4	68'9	76'2	85'3	94'4	63'9	68'7	73'5	81'4	91	100'6

V Volumen de expedición (m^3). Shipping volume. Volume à l'expédition. Volume expedição.

P Peso de expedición (Kg). Shipping weight. Poids à l'expédition. Peso de expedição.

hidrobox®

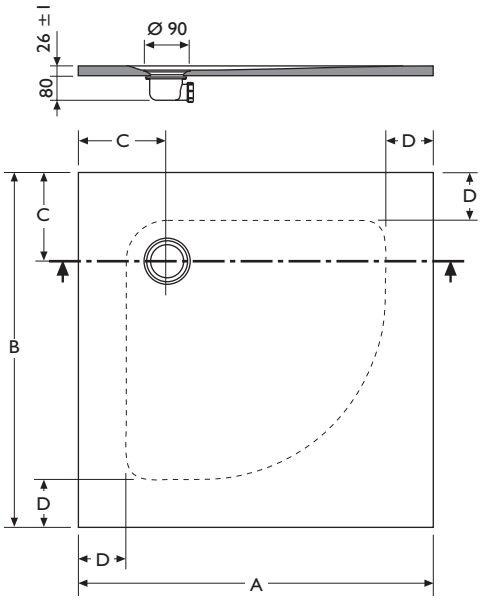
PRE138 01 10-I

Preinstalación. Pre-installation / Pre-installation / Pré-instalação.

Plato de ducha / Shower tray / Receveur de douche / Base de duche.

SERIE PURE

Acabado Liso

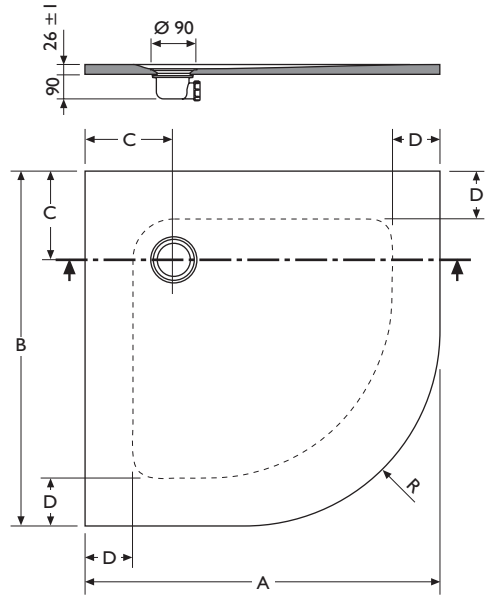


A	800	900	1000
B	800	900	1000
C	150	200	250
D	35	85	135
V	0'035	0'044	0'054
P	34'5	44'4	55'2

Medidas en mm / Sizes in mm / Mesures en mm/ Medidas em mm.

A	800	900	1000
B	800	900	1000
C	150	200	250
D	35	85	135
R	550	550	550
V	0'035	0'044	0'054
P	31'8	41'6	52'4

Medidas en mm / Sizes in mm / Mesures en mm/ Medidas em mm.



V Volumen de expedición (m^3). Shipping volume. Volume à l'expédition. Volume expedição.

P Peso de expedición (Kg). Shipping weight. Poids à l'expédition. Peso de expedição.

hidrobox®

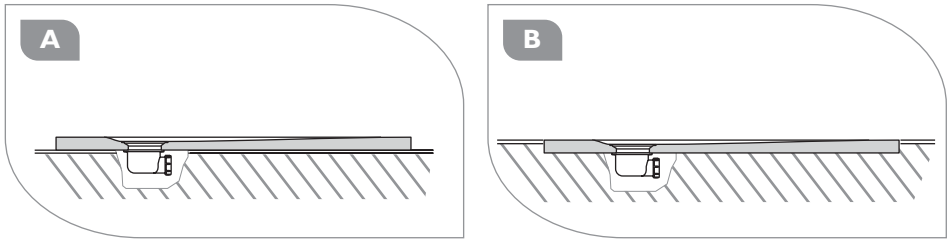
PRE138 01 10-I

ABSARA INDUSTRIAL S.L. Partida Saloni s/n. 12130 San Juan de Moró. Castellón (Spain). Telf. +34 964 657 272 Fax +34 964 657 261 www.scene.es

3. Instalación.

Installation / Installation / Instalação.

Opciones / Options / Options / Opções:

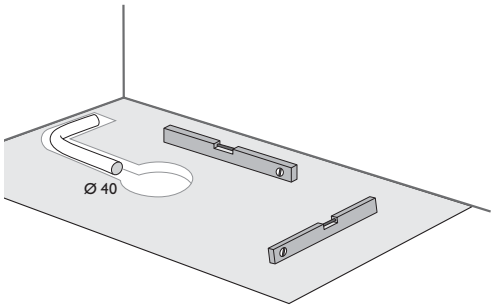


Material suministrado / Material supplied / Matériel fourni / Material fornecido:

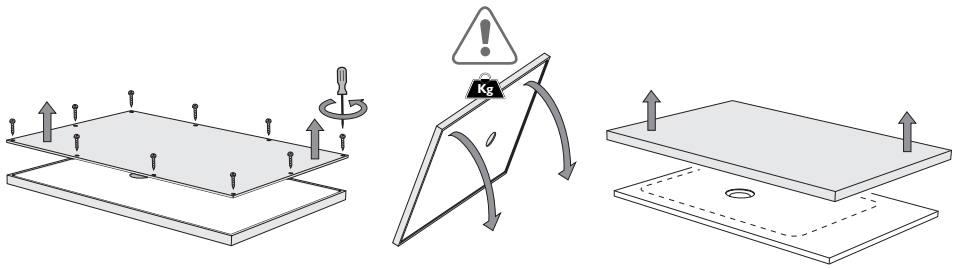
- Este plato puede ser instalado con Válvula Sifónica estándar de 90.
- This shower tray can be installed with a standard 90mm shower drain siphon.
- Ce receveur peut être installé avec un vidage standard de 90 mm.
- .

1

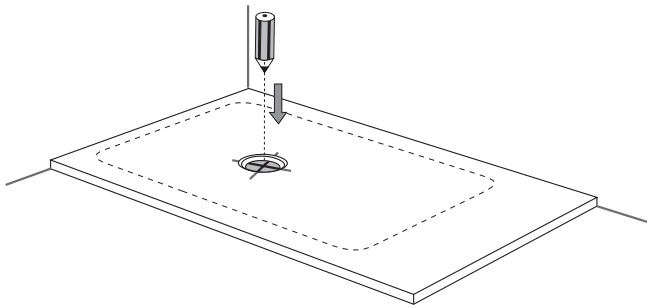
- La base donde asentará el plato deberá estar perfectamente nivelada.
- The area where the shower tray is to be installed must be perfectly level.
- La base où le receveur sera placé devra être parfaitement nivelée.
- .



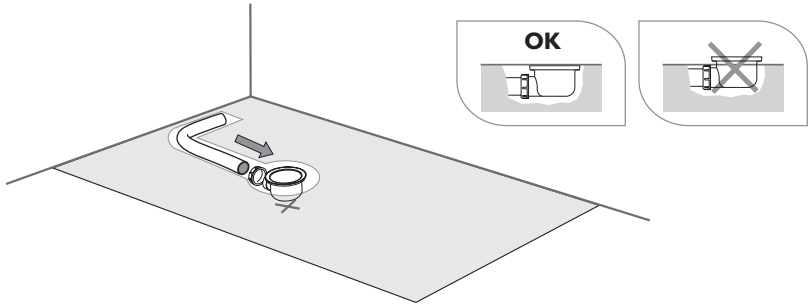
2



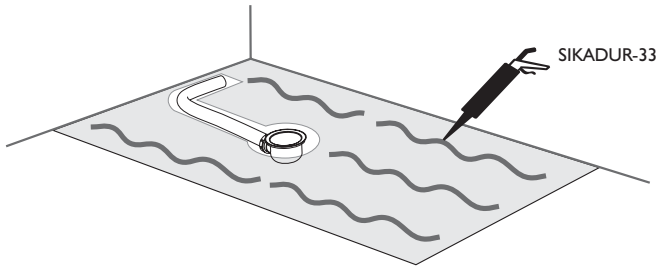
3



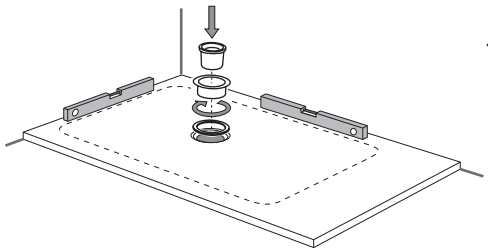
4



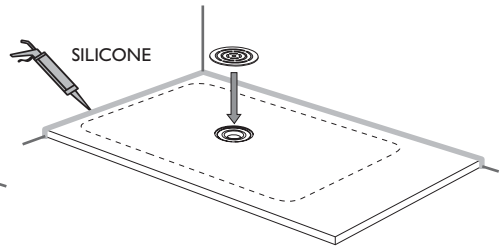
5



6



7



4. Consejos de Uso y Mantenimiento. E

- Destacar que todos los productos fabricados con **Scene materia** cumplen con las exigencias requeridas en una sala de baño. Su superficie no porosa los hace resistentes a la humedad, asépticos y de fácil limpieza y mantenimiento.

- Los platos de ducha de **Scene materia** se pueden cargar de electricidad estática durante su fabricación y transporte, hecho que puede provocar leves retenciones de agua. Este efecto desaparece completamente con la limpieza y el uso diarios.

- Para un correcto desaguado evitar la obstrucción de la rejilla del desagüe al utilizar el plato de ducha.

LIMPIEZA.

- Para la limpieza diaria utilizar un paño suave o esponja húmeda no abrasiva con jabón neutro y agua tibia, posteriormente aclarar y secar toda la superficie. Toda limpieza debe hacerse con cuidado para no dañar la superficie.

- Evite todo contacto de Scene materia con productos de limpieza o desinfectantes agresivos (disolventes, ácidos, decapantes, lejías, alcoholes, ...) ya que pueden dañar la superficie. En tal caso, limpiar con abundante agua y jabón neutro, aclarar y secar.

- No utilizar productos de limpieza en polvo con componentes abrasivos, estos pueden rayar la superficie.

- Cuando se requiera de una limpieza mas profunda, sólo para el producto **Scene materia**, utilizar productos con amoniaco para superficies duras, pasando sobre la superficie con una esponja o paño húmedo. Seguidamente aclarar con agua limpia para eliminar cualquier residuo del producto de limpieza y secar con un paño suave.

- En los colores oscuros se puede apreciar el polvo y la suciedad ambiental con mayor facilidad que en los colores claros. Los platos de ducha en **Scene materia** son de fácil limpieza.

TOXICIDAD.

- Este producto no es tóxico ni dañino para el hombre, animales domésticos o medio ambiente.

MEDIO AMBIENTE.

- Una vez fuera de servicio desecharlo según las normas locales de reciclado de residuos.

Para más información acerca de Scene materia visite nuestra página web www.scene.es

Maintenance. GB

- **Scene materia** is absolutely ideal for use within the bathroom, thanks to it's non-porous, germ-free surface, easy maintenance, cleaning and it's resistance to water.

- Scene Materia shower trays can possibly become charged with static electricity during their manufacturing or transport, which may in turn cause light water retentions. Any such effect disappears completely with daily use and cleaning.

- When in use, to ensure that the shower tray drains correctly, avoid obstructing the grid covering the drainage outlet.

CLEANING.

- For day to day cleaning, it is recomended that you use a sponge or damp cloth with a ph neutral soap.

- When the need for a deeper clean arises, only for the product **Scene materia**, use products that contain amonia, designed for hard surfaces, applying it with a sponge or damp cloth. Immediately after its application, rinse thoroughly with fresh water to eliminate any trace of the cleaning product and then dry with a soft cloth.

- Avoid any type of contact involving all products of **Scene materia** with products that are chemically agressive (solvents, acids, thinners, bleach, alcohol etc...), which may cause damage to the surface. Should such contact occur, wash with an abundant amount of clean fresh water and ph neutral soap, rinse and dry.

- Do not use granule based clearing products with abrasive components, as they may scratch the surface.

- In darker colours, due to the contrast, everyday dust or grime may be slightly more visible. Scene Materia shower trays are easy to clean.

TOXICITY.

This product is non-toxic and harmless to humans, animals and the environment.

ECOLOGY.

Once out of service, dispose of the product according to local waste recycling legislation.

For more information about Scene Materia please visit our website www.scene.es

Entretien. F

- Il faut souligner que **Scene materia** est idéal pour salles de bain. Sa surface non poreuse le rend aseptique, facile à entretenir, propre et résistant à l'eau.

- Les receveurs de douche de Scene Materia peuvent se charger d'électricité statique pendent leur fabrication et transport, ce fait peut occasionner des petites rétentions d'eau. Cet effet disparaît complètement avec le nettoyage et l'usage quotidiens

- Pour une vidange correcte évitez l'obstruction de la grille du vidage pendent l'utilisation du receveur de douche.

NETTOYAGE.

- Pour l'entretien quotidien est conseillé d'utiliser une éponge ou un chiffon humide avec du savon neutre.

- Pour un nettoyage a fond, et seulement pour le produit **Scene materia**, utiliser une éponge ou un chiffon humide avec des produits avec de l'ammoniaque pour surfaces dures. Ensuite rincer avec de l'eau pour éliminer tout résidu du produit et sécher avec un chiffon doux.

- Évitez tout contact de **Scene materia** avec des produits chimiques agressifs (solvants, acides, décapantes, eaux de javel, alcools...) puisqu'ils peuvent endommager la surface. Dans un tel cas, nettoyer avec de l'eau abondante et du savon neutre, clarifier et sécher.

- Ne pas utiliser des produits de nettoyage en poudre avec des composants abrasifs puisqu'ils peuvent rayer la surface

- Sur les couleurs foncées il peut s'apprécier la poussière et la saleté plus facilement que sur les couleurs claires. Les receveurs de douche en Scene Materia sont facilement lavables.

NON TOXIQUE.

Ce produit n'est pas toxique ni nocif pour l'homme, les animaux domestiques ou l'environnement.

ÉCOLOGIE.

Une fois hors d'usage jeter selon les normes locales de recyclage.

Pour plus d'information sur Scene Materia visitez notre site Internet www.scene.es

Manutenção. P

- Destaca-se que **Scene materia** é ideal para quartos do banho. Sua superfície não porosa é anticéptica, de fácil manutenção e limpeza e resistente à água.

- Para a limpeza diária é aconselhável o uso de uma esponja ou um pano húmido com sabão neutro.

- Quando se requerer de uma limpeza mais profunda, somente para o produto **Scene materia**, usar produtos com amoníaco para superfícies duras, passando sobre a superfície com uma esponja ou um pano húmido. De seguida do enxagúe com água limpa para eliminar todo o resíduo do produto da limpeza e secá-la com um pano liso.

-Evite o contacto do **Scene materia** com produtos químicos agressivos (dissolventes, ácidos, decapantes, lixívias, álcool...) que podem danificar a superfície. Nesse caso, limpar com água abundante e sabão neutro, enxaguar e secar.

Para mais informações sobre matéria Scene, visite a nossa página Web www.scene.es

5. Declaración de conformidad. E

Absara Industrial S.L.
Partida Saloni S/N 12130 San Juan de Moró (Castellón) España

CE

Declara que los productos:

Descripción:	**Platos de ducha de Scene materia.**
Marca:	**HIDROBOX**
Modelo:	**PURE, NATURE**

Cumplen con las disposiciones de la norma **EN 14527:2006** y las condiciones para el marcado CE según el anexo ZA.1.

San Juan de Moró, 16 de Mayo de 2008.

Director General

Declaration of conformity. GB

Absara Industrial S.L.
Partida Saloni S/N 12130 San Juan de Moró (Castellón) SPAIN

CE

Declare that the product:

Description:	**Shower trays in Scene materia.**
Brand:	**HIDROBOX**
Model:	**PURE, NATURE**

Comply with the directives of the standard **EN 14527:2006** and the requirements for CE marking according to Annex ZA.1.

San Juan de Moró, 16 th May 2008.

General Manager

Déclaration de conformité. F

Absara Industrial S.L.
Partida Saloni S/N 12130 San Juan de Moró (Castellón) Espagne

CE

Déclare que les produits:

Description:	**Receveurs de douche en Scene materia**
Marque:	**HIDROBOX**
Modèles:	**PURE, NATURE**

ils respectent les dispositions de la norme **EN 14527:2006** et remplit les conditions du marquage CE conformément à l'annexe ZA.1.

San Juan de Moró, 16 mai 2008.

Directeur général.

Declaração de conformidade. P

Absara Industrial S.L.
Partida Saloni S/N 12130 San Juan de Moró (Castellón) Espanha

CE

Descrição do equipamento:

Descrição:	**Bases de duche em Scene materia.**
Marca:	**HIDROBOX**
Modelos:	**PURE, NATURE**

Cumprem com as disposições da norma **EN 14527 : 2006** e as condições para a marcação CE segundo o anexo ZA.1.

San Juan de Moró, 16 de Maio de 2008.

Director Geral